



زمان و ويٺه يٺن شعري د ده قين په خشانكيدا

(رؤمانا «عشق و ئه ويٺن ژ مژي
بووين» وه كو نمونه)



د. عارف حيتو

زمان وه كو ئاويزه كې دانوستاندنې و د ټيگه هشتنې، پرؤسه يه كا جفاكي يا گيانداره و مينا هر تشته كې گياندار، وه پاره كا بهر بهر يې ب خوځه دينيت، دگه ل گوهورين و وه راركرنا ټيگه هين كه لتوري دهيتته گوهورين و وه پارې دكته. ئه ف ساخه تې پيغه گرېدانې و ټيكره س دگه ل شيوازي هزركرنې، ناسنامه يه كا نه گورا نه ته وه يې و كه لتوري دده ته مروفي. لې ئاخفتن چه وايه تيا بكارئينانا زمانيه ژ لايې كه سه كيغه. ئانكو ئاخفتن لايه نې كه سوكيين په فتارا گوټنيه و زمان په فتاره كا جفاكيه. ئاخفتن كار و چالاكيه كا كه سوكييه و زمان ديارده كا جفاكي و ټيگه هشتنا هر تشته كې ديتي و بهيستيه. ب كورتي جوداهييا د نافه را زماي و ئاخفتنيدا (مه ژ و كه تواره)، مه ژي تيرامانې سه ره دهريي دگه ل زماي دكته و كه توارې مروفي سه ره دهريي دگه ل ئاخفتنې دكته^(۱). زمان ب خوه ژي گه له ك شيوازين گوتن

حزوروا خواه ل هه موو جهان هه یی، کراسه کئی ئیحایی و شعری دکه ته بهر گوتتین ساده و روژانه یین گوندییان ژی. کومه کا گوتتین مه زنان و پروفتیریین گه لیری بکار دئینیت کو که شوهه وایه کئی گوندیکانی بکه ته بهر وان بویه رین ب زمانئ شعری دهر براندی. ژبه رکو چ لاپه ره یان چ پهره گراف نینن، ئەف زمانه تیدا نه هاتیتته بکارئینان، لهوا ئەم دی ژ سئ لایه نانغه سهره ده ریئ دگه ل شعریه تا قئ پۆمانا ب نافئ «عشق و ئه وین ژ مژئ بووین» که یین.

لایه نئ ئیکئ ئاخفتتین گوندییانه کو هنده ک ئیحایی دی یین نه فهره نگی ب خوه فه دگرن. ئانکو هنده ک کریار و بویه ر ب هنده ک په یف و بونه وهران دهینه وه سفکرن کو تیگه هئ پامانه کا دی ژئ چیبیت. دبیت ئەفه ژی ههر بکه فنه د چوارچوقئ وینه یین شعریدا، لئ چونکو گوندی ب زمانئ ئاخفتتئ دهر دبرن و ب که توارئ ژيانا وان یا روژانه فه هه فبه نندن، مه ب جوداهی سهره ده ری دگه ل کر. هنده ک ژ نمونه یین فان گوتنان وه کو ئەقین ل خوارپنه:

- ئەف ساله ساله کا

دویفهه ژینک بوو... بپ... دبیت

گه له ک ژ مه نه زانن کو سالیئ

دویفهه ژینک و سهرهه ژینک هه نه، هه کو زفستان زوو دهیت دبیزئئ سالا سهرهه ژینک. ئوو ده مئ دبیته بوهار و هیشتا سه رمایا توند و زفستانی بار نه کر بیت، دبیزئئ سالا دویفهه ژینک.

- نه دزانی دی چاوان کاکلی ژ گويزا کویری ئینن

دهر... بپ... ئانکو نه دزانی چهوا ئاخفتئ ژ ده قئ بکیشنه دهر، مه رهم پئ ئەوه کا دی چهوا که سه کئ کیم ئاخفتن پریژ که ن.

- ده ست و پین وی ببونه گولیه کا په مبی... بپ... ۸.

و دهر براندئ ب خوه فه دگریت، زمانئ شعری ئیکه ژ وان شیواژین جوانیه کئ دده ته دهر برینئ و خوشیه کئ دده ته وهرگری یان بهیسته ری. زمانئ شعری ب هه می میناکین لادانا خوه فه، دهرکه فتنه ژ زمانئ هه چکوهه یی پیشر، کو هنده ک پیکهاته یین وئ ده لوه شینیت و ب شیوه یه کئ نوو دادرژیتته فه کو کومه کا میناکین ئیحایی و مه جازی پیقه بن، ئانکو په یشان ژ ده لاله تین وان یین فهره نگی دهر دئخیت داکو ژ جه فه نگی و میناکین مه جازی پر بکه ت. زمانئ شعری بهرجه سته کرنا کیان و رهوشین دهر وونی یین نفیسه رییه، کومه کا تایبه تمه ندییان هه نه مینا: نیزیکه ژ ژيانا مروؤفی، هه رده م د نووکرنه کا بهر ده وامدایه، خوه ییه و دووره ژ فه گپرائین



راپورتکی^(۲). بکارئینانا زمانئ شعری د ناف ده قین په خشانکید، تیکه لکرنا زمانئ فه گپرائیه دگه ل زمانئ شعری پشتی کو هنده ک ژ تایبه تمه نندی یین وئ یین مینا مه جازئ و جه فه نگان و خواسته یان و هه فسه نگییا ریتم و ئاواژین میوزیکا په یشان دکه ته د ناف هه فوکین فه گپراییدا، ئەفه ژ جوانیه کا زیده تر ده افیتته سهر ده قی کو په یف و هه فوک ژ پامانین خوه یین فهره نگی دهر دکه فن و بهر ب کومه کا پامان و ئیحایی یین فه شارفه دفرن^(۳).

محسن قوچانی شاعر ژی، زمانه کئ شعریئ مشت ژ جه فه نگی و ئیحایی هه مه جور د پۆمانا خوه دا بکارئینایه، هه م جوانیه کئ دده ته ده قی و هه م خوشیه کا زیده بار دده ته وهرگری کو چه زا لیگه پریان و ب سهرهه لبوونا ئیحاییئ ده قی ل ده ف په یدا دکه ت. ههر ژ ده ستییکا پۆمانئ و هه یا داوییا وئ، چ بویه ر و دانانگه هین فه گپرائئ نینن ب زمانه کئ شعری نه هاتنه دهر براندن. زیده باری شعران و وینه یین شعری یین

پېئە هاتبونه
هه لایوستن... بپ ۷۵.
ئانکو هه ردهم ل سه ر
پوړی بوو، ژ دلمرازی
سه خبیریا وی دکر.

- قی دیاردا ب مژ..
میخ ددهست و پین من
چوکلاندن... بپ ۷۸. ئانکو
ئەز هانددام و نەرەحەت
دکر هه تاکو تی بگهەم و ب
سه ر هه ل بيم.

- چاقین وی پشیک بوون ل
نیچیره کی دگه پریان... بپ ۱۰۷. ئانکو

یی چاقبری بوو.

- دین لھیقی فه گه رمی تلپیندانی دگه ل کیله کین وی
دکر... بپ ۱۴۲. ئانکو نه دشیا بنقیت، یان بیهنقه دانه کا
پشتی وهستیان و سه رمایه کا زور.

- ئەفه جارا ئیکیه ئەز دینم خودی د کولینی را
تشتی دهنیریت... بپ ۱۴۳. هه کو تشته کی ژیدەر
نه دیار بو مروقی دهیت یان مروقی نه قیت بیژیت کا
کی هنارتیه، دی بیژن خودی د کولینی را یی هنارتی.
- قه ره بالغال بهر ده ری وان ب لیفکی ئیسفه نجی
هاتبوو میتن... بپ ۱۵۰. ئانکو زوو قه ره فی.

- ئەو رساسی ل چ دران شین نه بیت، د ئەزمانی وی
دا شین بوو... بپ ۱۵۶. ئانکو نه دئاخت و کلیاته ژی
نه دهات.

- کادی ل سه ر بانی بنبر نه دبوو، ته نشتین سوپی ژی
هه ر هزر د ساربوونی دا نه دکر... بپ ۱۶۰. ئانکو سوپین
وان هه ر د هه لبوون و هیشتا نه نفستینه.

ژبلی قان گوتتین عه فه وی یین مینا وینه یین شعری،
هیقینی هنده ک گوتتین مه زنان ژی بکار ئینینه کو
خوانده قانی دگه ل خوه به ته د ناف ژینگه ها گوندیدا و



ئانکو دهست و پین وی وه کو په مبی سفک بوون.

- گورگۆی نه کهر د گارانی بوو، نه شف د تراشی
بوو... بپ ۳۵. ئانکو وی چ د ناف چ را نه بوو.

- سه قایی جهنگی و سه قایی باران و مژی قاپ و
قلیزانی دگه ل ئیک دکر... بپ ۵۱. ئانکو خوه ب سه ر ئیک
دادا، یان پیئکه هاتن.

- دهفته رهک د کولوخی خو دا فه کر بوو، تشت ل
سه ر دنقیسین... بپ ۶۴. ئانکو یی نه خوینده وار بوو،
لی ژبه ر هشیاری و هشویریا وی، بیردانکا وی مینا
دهفته ره کا تۆمار کرنی بوو.

- هافینا د سه که راتا مرنی دا بوو، پاییزی ل هنداف
که له خی وی گه ها خو گرتبوو... بپ ۶۹. ئانکو به ره برکین
دووماهییا هافینی بوو.

- پرسیار کر بوونه ریزکا میریا... بپ ۶۹. ئانکو ئیک ل
دویف ئیک دکر.

- گۆتن ب کونا ده رزیکا گۆتا دی فه کر... بپ ۶۹.
ئانکو گۆتن دانه دویف ئیک.

- چوکه ک د مه ژیی پوړی دا چیبوو جلین بیشوئی

دەرپراندییی دیتی. جوانی و هیژداریا وینهی ب شیوازی دهربرینا ویفه هه فبهنده، نه ب چیاتییا ویفه کو رامانین نه دیتی بهر هه ست دکهت و جزوره کئی بده ته هزره کا نه دیار^(۵). هه لبت د فئی نفیسینیدا، ئەم ناچینه د ناف کورواتیا بابه تی چیاتی و شیوازی وینه یاندا، چونکو مه رهما مه بهر چا فکرا بکارئینانا هنده ک وینه یین شعریه د ناف فئی رومانان ل بهر ده ستی خوانده فانی هیژادا. نفیسه ری ب مه رهم یان ژی ب خوه نه ویستی فه گیرائین بویه ران ب هه گبهیه کا مشتی وینه یین شعری بارکیرنه و جوانی و بهایه کئی زیده بار ل سهر رومانان زیده کریه. ل فیره دی تاماژه ب هنده ک وینه یین بکارئینایی دهین، یی پشتراستم نه گهر هورتر پیدا بچینه فه، دی هنده ک وینه یین دی ژی تیدا بینین:

- شلوقئی یا خو داقوتای و بیهنا خو فه ددهت... بپ ۴.
- گو هین له علی ریکخستوکه کا راداران بوو... بپ ۵.
- هه ردهم مسته کا روندکان ب ده ری وه ردکر... بپ ۷.
- گوری یا خو د ساینکین ئاسمانی وه ردکته... بپ ۱۹.
- خه وی ریکا چاقین پورئی وندا کر بوو... بپ ۱۹.
- ههروه کو تراش دهواتینه و ههر تراشی ره شیشه کا گولاقئی یا ل خو کری... بپ ۲۱.
- نه لیف و لمتورین راستیی ماچی دکرن، نه ژی خو ل بهر زقریا ده می دگرت... بپ ۳۷.
- دا پرتین شه فئی بده ته بهر کاشویان... بپ ۴۱.
- ئافا شیفکان سترانین خاترخواستنی دگوتن... بپ ۵۰.
- عهور وه کو کویچکین سا رادهیلنه ئیک... بپ ۵۱.
- مزئی گه رده نا چیا ئازا نه کر بوو... بپ ۵۱.
- نیسکه کا روئن ده ری ریفیکین وان قوتا... بپ ۵۲.
- روژان روژ دخه ندقاندن... بپ ۵۷.
- ب تلیان پرچی وی دئالیست... بپ ۵۸.

شیوازی گوتنی بهیته پیش چاقان: (هه ره په زه ک دی ب پیکی خو فه چیت... بپ ۸). ئانکو هه ره که سه ک دی کارئی خوه کهت. (ترین پیری ل بهر کوچکی پیری دباشن... بپ ۲۲). ئانکو هه ره کو مروف د مالا خوه فه، که سه ک چ ژ مروفی نزانیت، دبیت ژی ئیحایه کا مایتینه کرنی بدهت. جارنا ژی گوتنن مه زنان ب راسته وخوئی بکارئینانیه کو سوحه تین گوندیان پی بدومینیت: هه کو ساحی کوبه فری دبیزته زارو کین خوه (نانی خو بخو ب نافی منه تا خه لکی پافی...) پاشی کابانیا وی لئ فه دگه پرینیت (ئه ری بابو... ل هیفیا ده را خولیا سه را... بپ ۶۴). تونا دهنگی وان و کارفه دانا هه لچوونین ل سهر دیمی وان مینا نواندنه کا فلمین سینهمای دهیته پیش چاقین وه رگری. هه لبت، گه له ک گوتنن دی یین مه زنان هاتینه بکارئینان، لئ ههروه کو هه وونه مه ئەف گوتنن ژیکوئی هه له بژارتن. مشه جارن هنده ک وینه یین وه سفکرنا کریار و ره فتاران ژ عه قلی عه فه وویی گوندیان ده ردکه فن ب هه مان هیژا وینه یین شعری یین ئافرنده نه، له وا مه ئەف جورئی وینه یان ژ وینه یین شعری یین ئافرنده یی جودا کرن. لئ هه ژی ئاماژه دانیه کو ئەف جورئی وینه یان دچنه د چوارچوئی وینه یین ده ستیکی (فیتری) دا ههروه کو فه کولهری عه ره ب نه عیمی یافی بوچووی. ئەو دده ته خویا کرن کو وینه یین فیتری کومه کا وینه یین سروشتی گه له نه پریا سه ربورا دره وونینه، ژ مالبچویکی نه هوشیا کومی ژ دایک دبن و د ناف مالبچویکی هوش و ئاگه ها که سوکیدا وه راری دکهن، پاشی دهینه چیکن و ئافراندن و ب ته رزه کئی وینه یین هونه ری دهینه هه ژمارتن^(۴).

لاپهنی دووی وینه یین شعرینه. وینه یی شعری (هونه ری) ئالافه کئی گرنگی شاعری یان نفیسه ری چیرۆکیه کو هه ست و دیتن و هه لچوونین خوه پی دهر بپریت، ئانکو ده برینه کا راستگوبانه یا کورواتیا شاعریه. وینه یی شعری ئەو پیکهاته یی زمانه فانیی تایبه ته رامانی ب شیوهیه کئی چیکری دادریژیت کو شیوازین گوتنی بهر ب ئیحایه بهت و بکه ته وینه یه کئی

- چافین وی مینا گوران کهر ژ له شی وی فه دکرن...
بپ ۷۹.

- داران رهنګ بو بهلگین خو ژ دارین دی قهر
دکرن... بپ ۸۴.

- نهوران به هی دانا بو... بپ ۸۷.

- دلپان ده فی خو فه کر و نه گرتفه... بپ ۸۷.

- بو تکین بانان خو دگفاشتن... بپ ۸۷.

- چافین بیشو فی تیشکین پشیکې بوون ب دویف
زه ی فه... بپ ۹۳.

- تزی له وهندی یین خو گرژین کرن... بپ ۱۰۸.

- پیاله ددهستی ویدا بو تهرم... بپ ۱۱۱.

- ژ نوی روژی که زبکین ناخی د فه هاندن... بپ ۱۱۹.

- به فری جوخینا خوه دا بای... بپ ۱۳۹.

- کونین ناسمانی د مسمت بوون... بپ ۱۵۸.

نه ف وینه یین ژیگرتی و گه له کین دی، پشکه کن
ژ بابته و نافه روکا بویره ان، نفیسه ری دیتین خوه
یین د ناف رووداناندا پی ئافزکینه، نه دویفه لانک
و خه ملینه ریپ روودانان. نه فه ژی ساخله ته که ژ
ساخله تین وینه یی هونه ری د ناف شعرا هه فچه رخدا.
نه گه کلاسیزم و شعرا شوپاریز وینه وه کو خه ملاندنه کا
زه خره فه یی بکارینا بیت، رومان تیکیان ژی ژبو ره ننگرنا
دلینی و کاریگه ری یین هه لچوونین که سوکی بکار
ینا بیت، شاعرین هه فچه رخ وه کو پشکه کا تیکره س و
ته مامکه را ئافاهیین به ره مه می بکار دینن، نه فجا نه ف
جوړه وینه یین د شعرا نوودا، سه ربوران و دیتنان ب
هه می گرچنیا خوه یا هه ییقه، یان نه وا دی هه بیت
ژی، هه لدگر و پیکفه یان تیکدا دهینه ئافاکرن^(۱). ل
فیره ژی، شاعر ی هه فچه رخ و یه ک ژ دامه زریه ری گروپا
(نووکرن هه روهه ر)، فان وینه یین ژیگو فی ب نژاندنا
ده ییقه دکته و دکته پشکین نه فه دهر ژ نافه روک و
ریره وا روودانین فه گپرایی. نه فه ژی بوویه نه گه ری وی

چه ندی کو سه ربوره کا به رفره هتر و کاملانتر به یلیته د
ناف کووراتییا وه رگریدا.

لایه نی سیی ژی شعره. گه له ک جارن رومان نفیس، ب
نهمازه یی ژی رومان نفیسین شاعر، هنده ک پارچه شعران
دکته د ناف فه گپرائین بویره اندا کو چه ندین مه ره مان ب
خوه فه دگریت. دبیت نیشادانا شیانین شاعر یی بن یان
نفیسه ر دبنه رتدا شاعر بوو بیت و هه ز دکته هنده ک
شعرین خوه بکه ته د ناف رومانیدا، هه روه کو گه له ک
ستران بیژین نه کته ر، سترانین خوه د چوارچو فی فلمه کی
یان شانوگه رییه کیدا پشکیش دکهن. دبیت کاراکته ره کن
چیروکی شاعر بیت و ژ زارده فی وی شعر هاتبنه د
ناف رومانیدا. دبیت وه رگرتنا ده که کی شعری بیت کو
بویره ره کی رومان ی پی خوه شتر و جوانتر لی بهیت، یان
ژی مینا مینا که کی زه خره فه یی بیت تنی ژبو خه ملاندن
ینا بیته د ناف فه گپرائیدا... هتد. لی سه ره رای هند ی کو
نفیسه ر د هه می ژیا نا خوه دا شاعر بوویه و نه و ژی هه ر
شاعره، چه ژ فان مگر تی یین بوری بکار نه یینا نه، ژبلی
دووس ی شیعارین ته بیسو کین ره و تین گوهور ی نی (کو
دبنه رتدا نه شعرن!) چه شعر وه کو مینا ک و خه ملاندن
و ئاماژه ییدان نه کرینه د ناف بویره راندا. نه وا ژی ده یته
دیت، هنده ک په ره گرافین فه گپرائی، بیی همدی وی ب
مینا کین شعری هاتینه دارشت. نه م دشین فان پارچه
شعرین کورتین فه و ژارتی ب هنده ک شعرین عه فه وی
یین سه ربورا شاعره کی ب نافوده ننگ به ژمیرین کو
خوشیه کا زیده بار ل سه ر خواندنا رومان ی زیده دکته.
هه ژی گو تنیه کو خوشیا هونه ری هه سته ییکرنه کا
نافخوییه و چه کریارین پیشچاف و نه نجامدایی بو نین،
وه رگر ب ئاشوپکرنی ته سه ورا بویره ریپ دهر پران دی
دکته و ل سه ر هه سته ییکرنا خوه یا ئاشو پی رادوه سته ی،
تیرامانا شوپاز و نه نجامین وی دکته، هزر ی تیدا دکته
و هه فسار ی ئاشو یا خوه یا بارکری ل دو یف به رده ده ت.
نه ف جوړه خوشیه، هاریکاریا وه رگری دکته کو
هه لچوونین خوه ریکبخت و د ریره وا هاژوتنا روودانان
بگه هیت. ئانکو سه ربورا خوه یا درکرنی و هزر کرنی ژی

دەمى قان دەربېرىن شەرى يىن ل خوارى ژ لەشى
 پۆمانى دەپنە قەكرن و ژ دەرفەى بۆپەران بەپنە
 خواندن، دى مينا ھندەك كوپلە شەرى يىن خوەسەر
 ھپنە دىت، ھەرچەندە گەلەك كوپلە يىن دى ژى تىدا
 ھەنە، يان ئەگەر رەخنەگرەكى ھووربىن پۆمانى ب
 ھەمىقە ھەلۆە شىنيت و ب شىوہىەكى شەرى دارپژىتەقە،
 نەدوورە پۆمانە شەركە ژى پەيدا بىت. لى ئەم دى
 قى ئەركى بۆ شاعركى رقىشتى بەپت ھىلىن و دى قان
 چەند كوپلە شەرىن كورت دانىنە بەرچاڧىن خواندەقانىن
 شەر و پۆمانى.

رۆژ ببوونە كويسەلە، لەشى وى دكىلا

ئەف رۆژە رويفى بوون، كەتبوون تەلھى

نەدقەپسىان... بپ۷

دەقپتە سەر كارفەدانىن دلينى و پەفتارى. ژ لايەكى
 دىقە ژى، خۆشيا لىگەريان و ب سەرھەلبوونى بياقەكى
 دىيى خۆشپىيە ل سەر زىدە دبىت، چونكو وەرگر
 وەسا ھزر دكەت ئەوہ يى دناخفىت و ھەستىن وىنە
 ب ھەلچوونا بۆپەرانقە گەرم دبن^(۷). ئو ھەكو وەرگر
 تەلىسمىن وپنەيان قەدكەت و ب سەر قەرىژا جەقەنكان
 ھەلدبىت، دى ھەست ب پشكدارىيا داھىنانى كەت.
 ھەردەمى وەرگر خوە د ناڧ بەرھەمى نڧىسەرىدا
 دبىنيت كو يى دەربېرىن ژ ھەست و بۆچوونىن وى
 دكەت، يان ئەوہ ب سەر كىلىن قەكرنا دەرگەھىن گرتى
 ھەلبووى، ھىنگى بەرھەم دى نەمر بىت. ئەقجا ھەر
 رقىشتەك دى ل گورەى رەوشا خوە يا دەررونجڧاكى
 خوینىت و دى ل قەكرنا ھندەك تەلىسمىن دى يىن
 نەشەقەكرى گەپىت.



* سرا ل پشت مژیلانکین وی فهدا بوو... بپ ۵۷

*

زرینا پیربوونا بهروهخت
دگه هین وی دا.. ده نگفه ددهت و
نیشان نیشانی دکیشیت... بپ ۵۹

*

هه تافی ب دلی خو پیاسه دکرن
ناسمان چادره کا شینا مه زن بوو
جارجار وه کو پیشیکان و گولولکا بهندکی
بای ته پ ل به لگین داران ددان و
یاری پی دکرن... بپ ۶۳

*

ژ بوهارتی تنی نافه بو ما
ل ناف کولانان د چه وریت، خو دگه فزینیت
هه ر بانگ ددهت، هیشتا یا مایم... بپ ۶۸

*

هزرکرنی و بیده نگی تلپندانای دگه ل نیک دکرن
خه مین گران فه شار تکانی د هه می قولچان فه کرن

هه می گا فا خه م و ژان ب هه فرا
دگه هان چینگی... بپ ۱۰۱

*

زقستانای ده ستییکر

ناسمانی تژی ده فی خو پاتورین به فری کرن
تف دکره ب سه روچاقین گوندیقه... بپ ۱۳۹

*

د فان هه رسی لایه نین بوریدا، مه کومه کا گوتن و
وینه یین شعری و شعر ژ فه گیرانا بویه ریڼ پومانه کا ب

رؤناهییه کا ته مبهل

خیرهت ناکهت

قولچین ژووری تژی کهت... بپ ۹

*

سال وه کو ماسیا، دحلیله نه

ب دهستان ناهین گرتن

ژ ده ستین مروقی دغه رسن و باز ددهن!... بپ ۱۶

*

د بهر مه نجه لی را..

رؤندکین وی د وه ریان و ب په لان دکه تن،

کزین ژئی دهات و دبوونه هه م... بپ ۲۸

*

هه ی ستوهی ته بشکیت شه فی

تو چه ندا دریژ بووی،

ته چه وا دلدا کو ته نشتا دوو عاشقان

ته زی بهیلی... بپ ۴۱

*

هه وار و فیژیان گو ه ل ناسمانی کون دکرن

ل بهر قادی و هیلینا تهیری ده نگفه ددا و

ب سه ر به هیداران دا فه دگه پی... بپ ۴۹

*

مسته کا کیچا ب بن که فشی وی وه رکر بوو

ده ستی وی دانا بوو سه ر دلی

ترسی کوریشکین کراسی وی بهر نه ددان

کابویسان...

(٤) نعيم اليافي (٢٠٠٨). تطور الصورة الفنية في الشعر العربي المعاصر: ص ٢٧١-٢٧٩.

(٥) بشرى موسى صالح (١٩٩٤). الصورة الشعرية. منشورات المركز الثقافي العربي- بيروت.

(٦) ژبو پتر پيزانين ل سهر جوړ و جوداهيا وه زيفهيا وينه يي هونه ري، سه حكه: نعيم اليافي (٢٠٠٨). تطور الصورة الفنية في الشعر العربي المعاصر: ص ٢٧٩-٢٧١.

(٧) بنيره: چهند سه رقه له مك ده رباري شعري. عارف حيتو. كوڤارا پويټيكا ژماره (٢): ٢٨-٣٧.



زمانی شعری هاتییه نفیسین فهوژارتن کو فهړیژا سه ربورا نفیسه ره کئی شاعره. نوو چونکو نهف وینه یه ژ فه رهه نگ و پارزینکی شعری نفیسه ری ژ دایکبووینه، لهوا مه ب بایوگرافیا شعری ب نافکر. فی بایوگرافیا شعری خو شیبیه کا زیده بار هافیتییه سه رومان و بهایی و یی هونه ری پتر لئ کریه. د پرانییا جاراندا خواندنا شعری، یان هه ره ره مه کئی دی یی و یژه یی و نافره نده یی، ژبو وه رگرتنا چیر و خو شیبی دهیته خواندن، نه ژبو وه رگرتنا مفایه کئی زانستی یان فه لسه فی. نهو مفایین زانستی و فه لسه فی و دیروکی یین نفیسه ری دقیت بگه هینیت، پشتی چیر وه رگرتنا ژ خواندن دهیته وه رگرتن. لهوا دشین بیژین نهف شعری د ناف فی پومانیدا بویه ری و ی خو شتر لئ کرینه و پاشی ژ نه جامی و ی خو شیبی، مفایین نه پستی وه کو فه ریژه کا تیهرین و ته سه ورکرتی و پرؤسه یا ب سه ره له بوونی ژی ده رده کفن.

دبیت نهفه خواندنا شاعره کی بیت، لئ نه دووره خوانده فانه کئی نه شاعر بخونیت و هه مان چیر ژی وه رنه گریټ! نه دووره ژی هنده ک پسرورین بیاف نفیسینا چیروک و پومانان ب رومان نه بینن، لئ نفیسه ری ناف پومانی دانایه سه ر و ب ته کنیکین پومانی سه ره ده ری دگه ل کومه کا بیره هی یین جهده مه کئی دیارکری کریه کو ده فه را بامه رنییه د سه رده مه کئی دیارکریدا. لهوا مه ژی سه ره ده رییا پومان ل گه ل کر و ل به رونا هییا تیوریا سایکوسوشیالا و یژه یی چووینه د ناف ده هلیز و قولچکین بویه راندا. هیقیدارم من شیا بیت به رچاقر و هنییه کئی بو خوانده فانیین فی ده فی پیشکیش بکه م.

په راویژ:

(١) ژبو پتر پيزانينان ل سهر تیگه ه و وه رارا زمانی سه حكه: عارف حيتو (٢٠٢٠). هزرین گه ریده: زمانئ مه.. ناسناما مه، بپ ٣١٩-٣٦٢.

(٢) فرح عبدالغني (٢٠٢١). مفهوم اللغة الشعرية. مقالة من موقع: (com.https://www.mawdoo3).

(٣) حنين معالي (٢٠١٩). مفهوم اللغة الشعرية. مقالة من موقع: (https://www.sotor.com).